

Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

► **B** NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (ES) č. 1760/2000

zo 17. júla 2000,

ktorým sa zriaďuje systém identifikácie a registrácie hovädzieho dobytku, o označovaní hovädzieho mäsa a výrobkov z hovädzieho mäsa, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 820/97

(Ú. v. ES L 204, 11.8.2000, s. 1)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
► <u>M1</u>	Nariadenie Rady (ES) č. 1791/2006 z 20. novembra 2006	L 363	1	20.12.2006
► <u>M2</u>	Nariadenie Rady (EÚ) č. 517/2013 z 13. mája 2013	L 158	1	10.6.2013
► <u>M3</u>	Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 653/2014 z 15. mája 2014	L 189	33	27.6.2014
► <u>M4</u>	Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 z 9. marca 2016	L 84	1	31.3.2016

Zmenené a doplnené:

► <u>A1</u>	Act concerning the conditions of accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded	L 236	33	23.9.2003
--------------------	---	-------	----	-----------

Opravené a doplnené:

- **C1** Korigendum, Ú. v. EÚ L 295, 11.10.2014, s. 85 (1760/2000)

▼B**NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (ES)
č. 1760/2000**

zo 17. júla 2000,

ktorým sa zriaďuje systém identifikácie a registrácie hovädzieho dobytku, o označovaní hovädzieho mäsa a výrobkov z hovädzieho mäsa, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 820/97

HLAVA I**Identifikácia a registrácia hovädzieho dobytku****▼M4****▼B****HLAVA II****Označovanie hovädzieho mäsa a výrobkov z hovädzieho mäsa***Článok 11*

Prevádzkovateľ alebo organizácia, ako sú definovaní v článku 12, ktorí:

- sú povinní podľa oddielu I tejto hlavy označiť hovädzie mäso na všetkých stupňoch obchodovania,
- si želajú podľa oddielu II tejto hlavy označiť hovädzie mäso v okamihu predaja takým spôsobom, aby boli poskytnuté informácie, iné ako sú informácie ustanovené v článku 13, týkajúce sa určitých charakteristík alebo výrobných podmienok označeného mäsa alebo zvierat'a alebo zvierat'a, z ktorého pochádza,

urobia tak v súlade s touto hlavou.

Táto hlava sa uplatňuje bez toho, aby bola dotknutá príslušná legislatíva Komisie, najmä tá, ktorá sa týka hovädzieho mäsa.

▼M3*Článok 12*

Na účely tejto hlavy sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

1. „hovädzie mäso“ sú všetky produkty, ktoré spadajú pod kódy KN 0201, 0202, 0206 10 95 a 0206 29 91;
2. „označovanie“ je pripevnenie štítku na jednotlivý kus alebo kusy mäsa alebo na ich obalový materiál alebo v prípade vopred nezabalených výrobkov poskytnutie primeraných informácií písomne a vo viditeľnej forme spotrebiteľovi v mieste predaja;
3. „organizácia“ je skupina prevádzkovateľov z rovnakých alebo odlišných častí obchodu s hovädzím mäsom;
4. „mleté mäso“ je akékoľvek vykostené mäso, ktoré bolo pomleté na časti a obsahuje menej ako 1 % soli a spadá pod kódy KN 0201, 0202, 0206 10 95 a 0206 29 91;

▼ M3

5. „odrezky“ sú malé kúsky mäsa uznané za vhodné na ľudskú spotrebu, ktoré sa získali výlučne pri operáciách orezávania pri vykosťovaní jatočných tiel a/alebo pri rozrábaní mäsa;
6. „delené mäso“ je mäso, ktoré bolo narezané na malé kocky, plátky alebo iné jednotlivé porcie, ktoré si nevyžadujú ďalšie rozrábanie prevádzkovateľom pred zakúpením konečným spotrebiteľom a ktoré môže tento spotrebiteľ priamo použiť. Toto vymedzenie sa nevzťahuje na mleté mäso ani na odrezky.

▼ B

ODDIEL I

Povinný systém označovania hovädzieho mäsa v spoločnosti*Článok 13***Všeobecné pravidlá**

1. Prevádzkovatelia a organizácie, ktoré obchodujú s hovädzím mäsom v spoločnosti, ho označujú v súlade s týmto článkom.

Povinný systém označovania zaisťuje ► **C1** spojenie medzi označením tiel, štvrtiek alebo kusov ◀ mäsa na jednej strane a medzi jednotlivými zvieratami na druhej strane, alebo, kde je toto dostatočné pre to, aby sa umožnila presnosť informácií na štítku, ktorý sa má skontrolovať, skupinou zvierat, ktorej sa to týka.

▼ C1

2. Štítok obsahuje nasledujúce údaje:
 - a) referenčné číslo alebo referenčný kód, ktorý zaisťuje spojenie medzi mäsom a zvieratom alebo zvieratami. Toto číslo môže byť identifikačným číslom jednotlivého zvierata, z ktorého sa hovädzie mäso získalo, alebo identifikačné číslo, ktoré sa vzťahuje na skupinu zvierat;
 - b) schvaľovacie číslo bitúnku, v ktorom bolo zviera alebo skupina zvierat zabitá, a členský štát alebo tretiu krajinu, v ktorej má bitúnok sídlo. Údaj sa číta takto: „Zabitá v (názov členského štátu alebo tretej krajiny) (schvaľovacie číslo)“;
 - c) schvaľovacie číslo rozrábkare mäsa, ktorá vykonala rozrábanie tiel alebo skupiny tiel, a členský štát alebo tretiu krajinu, v ktorej má rozrábkareň sídlo. Údaj sa číta takto: „Rozrábané v (názov členského štátu alebo tretej krajiny) (schvaľovacie číslo)“.

▼ M3**▼ B**

5. ► **M3** a) Prevádzkovatelia a organizácie na štítkoch vyznačujú tiež: ◀
 - i) členský štát narodenia alebo tretiu krajinu narodenia;
 - ii) všetky členské štáty alebo tretie krajiny, v ktorých sa uskutočnilo vykrmovanie;
 - iii) členský štát alebo tretiu krajinu, kde sa uskutočnila ► **C1** zabitie ◀;

▼ C1

b) Avšak tam, kde sa hovädzie mäso získalo zo zvierat narodených, chovaných a zabitých:

i) v tom istom členskom štáte, údaj môže byť uvedený ako „Pôvod: (názov členského štátu)“;

ii) v tej istej tretej krajine, údaj môže byť uvedený ako „Pôvod: (názov tretej krajiny)“.

▼ M3

6. S cieľom zamedziť zbytočnému opakovaniu údajov na štítku hovädzieho mäsa členských štátov alebo tretích krajín chovu je Komisia splnomocnená v súlade s článkom 22b prijímať delegované akty týkajúce sa zjednodušeného uvádzania pre prípady veľmi krátkeho pobytu zvierat a v členskom štáte alebo tretej krajine narodenia alebo zabitia.

Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov prijme pravidlá týkajúce sa maximálnej veľkosti a zloženia skupiny zvierat uvedenej v odseku 1 a odseku 2 písm. a) s prihliadnutím na obmedzenia, pokiaľ ide o homogénnosť skupín zvierat, z ktorých toto delené mäso a odrezky pochádzajú. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania podľa článku 23 ods. 2.

▼ B*Článok 14***Výnimky z povinného systému označovania**

Ako výnimka z článku 13 (2) b) a c) a z článku 13 (5) a) i) a ii), prevádzkovateľ alebo organizácia, ktorá pripravuje mleté hovädzie mäso uvedie na štítku slová „pripravované (názov členského štátu alebo tretej krajiny)“ v závislosti od toho, kde bolo mäso pripravované, a „pôvod“ v prípade, ak štát alebo štáty, ktoré sú uvedené, nie sú štátom prípravy.

Povinnosť ustanovená v článku 13 (5) a) iii) sa vzťahuje na takéto mäso odo dňa uplatňovania tohto nariadenia.

Avšak takýto prevádzkovateľ alebo organizácia môže na štítok mletého hovädzieho mäsa pridať:

— jeden alebo viac ► **C1** údajov ◀ stanovených v článku 13 a/alebo

— dátum, kedy bolo mäso pripravené.

▼ M3

V záujme zaručenia súladu s horizontálnymi pravidlami týkajúcimi sa označovania v tomto oddiele je Komisia na základe skúseností s mletým mäsom splnomocnená v súlade s článkom 22b prijímať delegované akty týkajúce sa stanovenia predpisov rovnocenných s predpismi uvedenými v prvých troch odsekoch tohto článku, pokiaľ ide o odrezky z hovädzieho mäsa alebo o delené hovädzie mäso.

▼ M3*Článok 15***Povinné označovanie hovädzieho mäsa z tretích krajín**

Odchylné od článku 13 sa hovädzie mäso dovážané na územie Únie, v prípade ktorého nie sú k dispozícii všetky informácie stanovené v článku 13, označuje označením s údajmi:

„pôvod: nepochádzajúce z EÚ“ a „zabité v (názov tretej krajiny)“.

▼ B

ODDIEL II

▼ M3**Dobrovoľné označovanie***Článok 15a***Všeobecné pravidlá**

Informácie o potravinách, ktoré sa odlišujú od tých, ktoré sú ustanovené v článkoch 13, 14 a 15, pridané na štítky prevádzkovateľmi alebo organizáciami uvádzajúcimi hovädzie mäso na trh, musia byť objektívne, overiteľné príslušnými orgánmi a zrozumiteľné pre spotrebiteľov.

Uvedené informácie musia byť v súlade s horizontálnymi právnymi predpismi o označovaní, a najmä s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011 ⁽¹⁾.

Ak prevádzkovatelia alebo organizácie uvádzajúce hovädzie mäso na trh nedodržiavajú povinnosti uvedené v prvom a druhom odseku, príslušný orgán uplatní primerané sankcie ustanovené v článku 22.

Komisia je splnomocnená v súlade s článkom 22b prijímať delegované akty týkajúce sa vymedzení a požiadaviek uplatniteľných na pojmy alebo kategórie pojmov, ktoré možno uviesť na štítkoch vopred zabaleného mäsa a zmrazeného hovädzieho alebo teľacieho mäsa.

▼ B

ODDIEL III

Všeobecné ustanovenia▼ M3

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011 z 25. októbra 2011 o poskytovaní informácií o potravinách spotrebiteľom, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 a (ES) č. 1925/2006 a ktorým sa zrušuje smernica Komisie 87/250/EHS, smernica Rady 90/496/EHS, smernica Komisie 1999/10/ES, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/13/ES, smernice Komisie 2002/67/ES a 2008/5/ES a nariadenie Komisie (ES) č. 608/2004 (Ú. v. EÚ L 304, 22.11.2011, s. 18).

▼ B

HLAVA III
Spoločné ustanovenia

▼ M4*Článok 22*

1. Členské štáty prijímú všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie súladu s ustanoveniami tohto nariadenia.

Ustanovenými kontrolami nie sú dotknuté žiadne kontroly, ktoré Komisia môže vykonať podľa článku 9 nariadenia (ES, Euratom) č. 2988/95.

Akékoľvek sankcie, ktoré členský štát uložil prevádzkovateľovi alebo organizácii obchodujúcim s hovädzím mäsom, musia byť účinné, odrádzajúce a primerané.

2. Bez ohľadu na odsek 1, ak prevádzkovatelia a organizácie, ktoré obchodujú s hovädzím mäsom, označili hovädzie mäso bez toho, aby dodržali svoje povinnosti stanovené v hlave II, členské štáty v prípade potreby a v súlade so zásadou proporcionality vyžadujú stiahnutie tohto hovädzieho mäsa z trhu. Okrem sankcií uvedených v odseku 1 členské štáty môžu:

a) ak je dotknuté mäso v súlade s príslušnými veterinárnymi a hygienickými pravidlami, povoliť, aby sa takéto hovädzie mäso:

- i) uviedlo na trh po riadnom označení v súlade s požiadavkami Únie alebo
- ii) zaslalo priamo na spracovanie na iné produkty, ako sú produkty uvedené v článku 12 bode 1;

b) nariadiť pozastavenie alebo zrušenie schválenia udeleného dotknutým prevádzkovateľom alebo organizáciám.

3. Odborníci z Komisie v spolupráci s príslušnými orgánmi:

- a) overia, či členské štáty spĺňajú požiadavky tohto nariadenia;
- b) vykonávajú kontroly na mieste s cieľom uistiť sa, že kontroly sa vykonávajú v súlade s týmto nariadením.

4. Členský štát, na území ktorého sa vykonáva kontrola na mieste, poskytne odborníkovi z Komisie akúkoľvek pomoc, ktorú môžu vyžadovať pri výkone svojich úloh. Výsledok vykonaných kontrol sa prerokuje s príslušným orgánom dotknutého členského štátu predtým, ako sa vypracuje a rozpošle záverečná správa. Uvedená správa v prípade potreby obsahuje odporúčania pre členské štáty týkajúce sa zlepšenia dodržiavania tohto nariadenia.

▼ M3*Článok 22a***Príslušné orgány**

Členské štáty určia príslušný orgán alebo príslušné orgány zodpovedný(-é) za zabezpečenie súladu s týmto nariadením a so všetkými aktmi prijatými Komisiou na jeho základe.

▼ M3

Komisiu a ostatné členské štáty informujú o identite uvedených orgánov.

▼ M4*Článok 22b***Vykonávanie delegovania právomoci**

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 13 ods. 6, článku 14 ods. 4 a článku 15a sa Komisii udeľuje na obdobie piatich rokov od 20. apríla 2016. Komisia vypracuje správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto päťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje o rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevzniesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.

3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 13 ods. 6, článku 14 ods. 4 a článku 15a môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

4. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.

5. Delegovaný akt prijatý podľa článku 13 ods. 6, článku 14 ods. 4 a článku 15a nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

*Článok 23***Postup výboru**

1. Komisii v prípade vykonávacích aktov prijatých podľa článku 13 ods. 6 tohto nariadenia pomáha Stály výbor pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá zriadený článkom 58 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 z 28. januára 2002, ktorým sa ustanovujú všeobecné zásady a požiadavky potravinového práva, zriaďuje Európsky úrad pre bezpečnosť potravín a stanovujú postupy v záležitostiach bezpečnosti potravín (Ú. v. ES L 31, 1.2.2002, s. 1).

▼ M4

Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 ⁽¹⁾.

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Ak sa má stanovisko výboru získať písomným postupom, tento postup sa ukončí bez výsledku, ak tak v rámci lehoty na vydanie stanoviska rozhodne predseda výboru alebo ak o to požiada jednoduchá väčšina členov výboru.

▼ M3*Článok 23a***Predkladanie správ a vývoj legislatívy**

Najneskôr:

- 18. júla 2019 pre ustanovenia týkajúce sa dobrovoľného označovania a
- 18. júla 2023 pre ustanovenia týkajúce sa elektronického označovania

Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade príslušné správy o vykonávaní a dôsledkoch tohto nariadenia vrátane v prvom prípade možnosti revízie ustanovení týkajúcich sa dobrovoľného označovania a v druhom prípade technickej a ekonomickej uskutočniteľnosti zavedenia povinnej elektronickej identifikácie v celej Únii.

V prípade potreby sa k uvedeným správam priložia príslušné legislatívne návrhy.

▼ B*Článok 24*

1. Nariadenie (ES) č. 820/97 sa zrušuje.
2. Odkazy na nariadenie (ES) č. 820/97 sa vykladajú ako odkazy na toto nariadenie a čítajú sa v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe.

Článok 25

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretí deň odo dňa jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Bude sa uplatňovať na hovädzie mäso zo zvierat ► **C1** zabitých ◀ 1. septembra 2000, alebo po tomto dátume.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).



PRÍLOHA

Tabuľka zhody

Nariadenie (ES) č. 820/97	Toto nariadenie
Článok 1	Článok 1
Článok 2	Článok 2
Článok 3	Článok 3
Článok 4	Článok 4
Článok 5	Článok 5
Článok 6	Článok 6
Článok 7	Článok 7
Článok 8	Článok 8
Článok 9	Článok 9
Článok 10	Článok 10
Článok 11	–
Článok 12	Článok 11
Článok 13	Článok 12
Článok 14 (1)	Článok 16 (1)
Článok 14 (2)	Článok 16 (2)
Článok 14 (3)	Článok 16 (5)
Článok 14 (4)	Článok 16 (4)
Článok 15	Článok 17
Článok 16 (1)	Článok 16 (3)
Článok 16 (2)	Článok 16 (3)
Článok 16 (3)	Článok 13 (2) a)
Článok 17	Článok 18
Článok 18	Článok 19
Článok 19	–
Článok 20	Článok 20
Článok 21	Článok 22
Článok 22	Článok 25

▼ **M3**

PRÍLOHA I

PROSTRIEDKY NA IDENTIFIKÁCIU

- A. BEŽNÝ UŠNÝ ŠTÍTKO
S ÚČINNOSŤOU OD 18. JÚLA 2019
- B. ELEKTRONICKÝ IDENTIFIKÁTOR VO FORME ELEKTRONICKÉHO
UŠNÉHO ŠTÍTKU
- C. ELEKTRONICKÝ IDENTIFIKÁTOR VO FORME BACHOROVÉHO
BOLUSU
- D. ELEKTRONICKÝ IDENTIFIKÁTOR VO FORME INJEKTOVATELNÉHO
TRANSPONDÉRA.